

Пила торцовочная

MS55210S

**sturm!**  
нас рекомендуют друзья

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



ERC  IP20



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

## СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.....	3
Внешний вид.....	4
Технические характеристики.....	11
Правила эксплуатации оборудования.....	12
Техническое обслуживание.....	22
Гарантийное обязательство.....	24
Срок службы.....	24
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	24
Критерии предельных состояний.....	24
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	24
Хранение.....	25
Транспортировка.....	25
Утилизация.....	25
Значения шума и вибрации.....	25
Информация для покупателя.....	26

Уважаемый покупатель! Компания ●**Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного электроинструмента. Изделия под торговой маркой ●**Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Выдвижная торцовочная пила предназначена для выполнения поперечного разреза, реза под наклоном, реза под углом, реза под двойным углом в дереве, пластике и металле.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

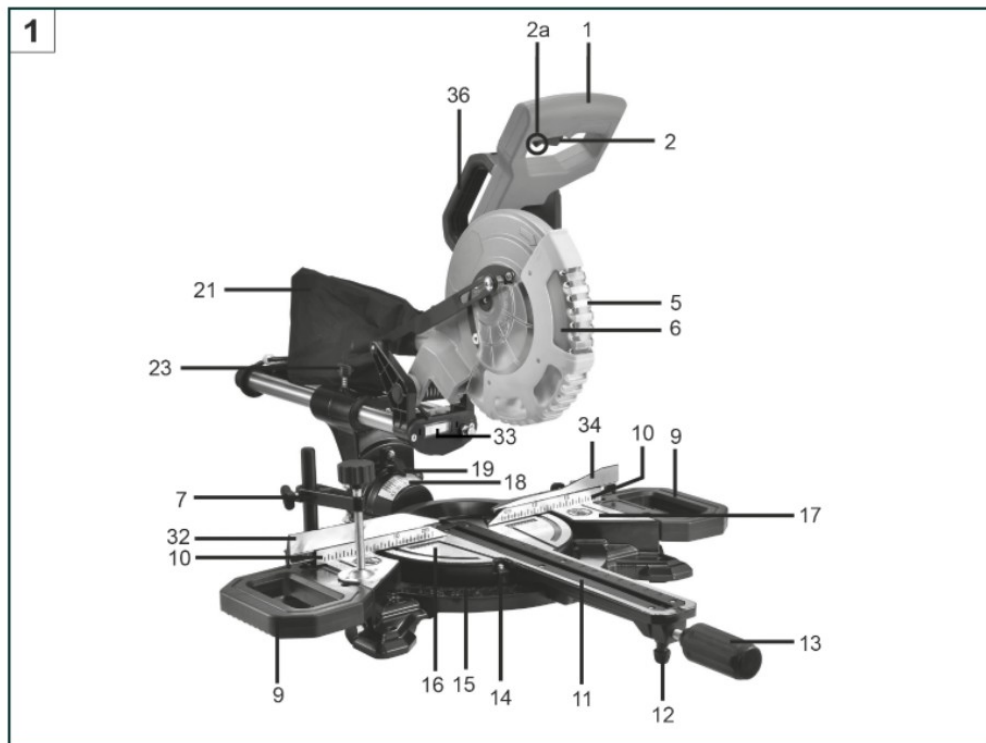
Инструмент предназначен для использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

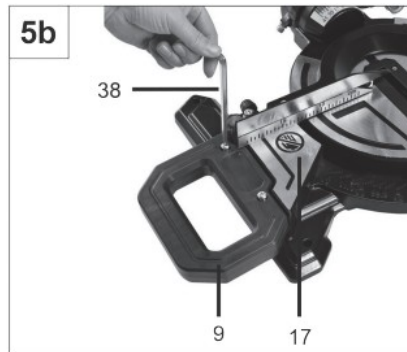
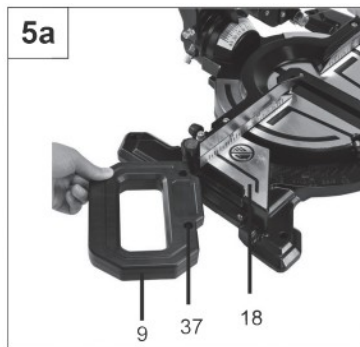
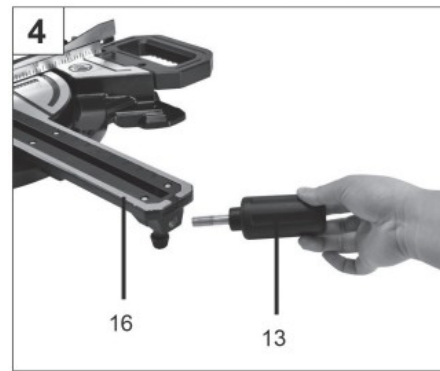
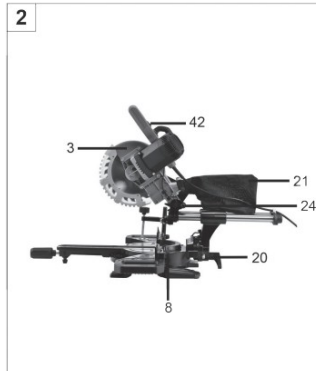
После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

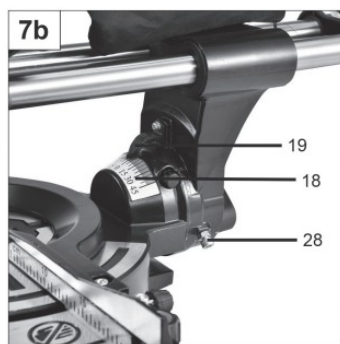
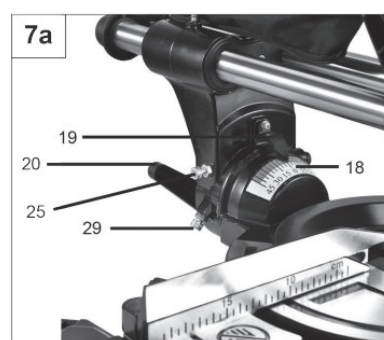
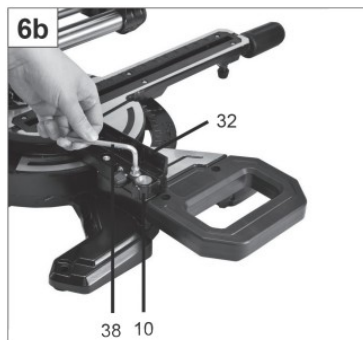
Данный инструмент должен подключаться к источнику питания переменного тока (см. информацию на корпусе). Инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.





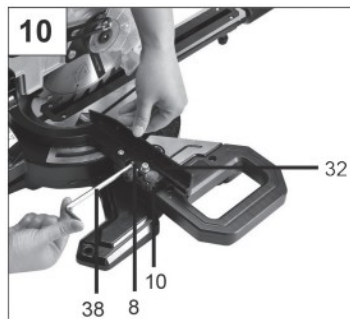




9b



10



11



12a



12b



13a



13b



14a



14b



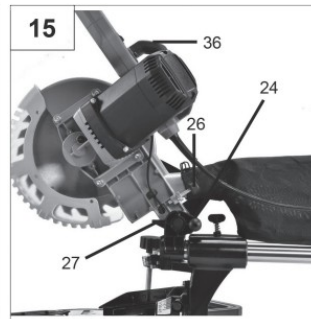
14c

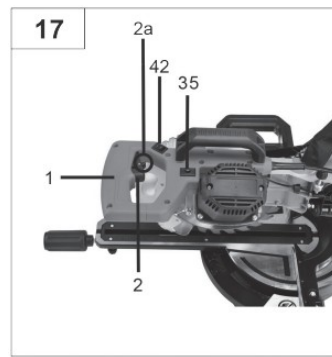
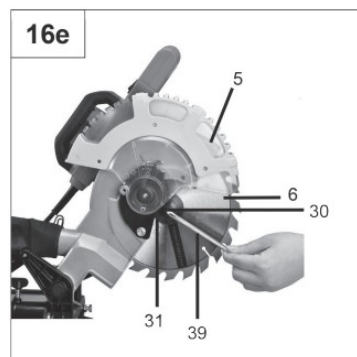
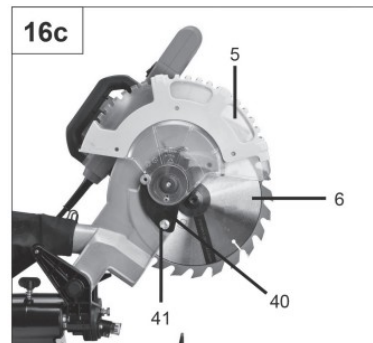
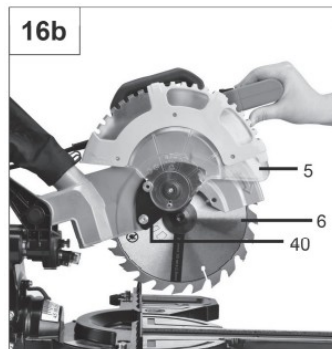
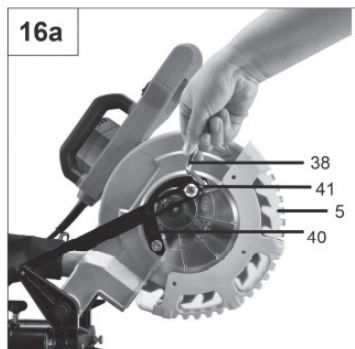


14d



15





1. Ручка
2. Включение / выключение
- 2а. Переключатель блокировки
3. «Голова» пилы
4. Кнопка блокировки вала
5. Подвижный защитный кожух
6. Пильное полотно
7. Зажимное устройство
8. Подвижная направляющая ручка блокировки
9. Держатель заготовки
10. Пробка
11. Вставка стола
12. Регулируемая ножка
13. Ручка блокировки поворотного стола
14. Указатель
15. Шкала
16. Поворотный стол
17. Станина
18. Шкала наклона
19. Указатель наклона
20. Блокировка угла наклона
21. Сумка для сбора стружки
22. Выход для удаления стружки
23. Ручка блокировки радиальной направляющей
24. Стопорный штифт
25. Регулировочный винт (90°)
26. Регулировочный винт глубины резания
27. Ограничитель глубины реза
28. Регулировочный винт (45° влево)
29. Регулировочный винт (45° вправо)
30. Винт крепления лезвия
31. Внешний фланец
32. Регулируемая подвижная направляющая
33. Подсветка
34. Подвижная съемная направляющая
35. Переключатель подсветки
36. Ручка для переноски
37. Зажимной винт держателя заготовки
38. Шестигранный ключ
39. Винт регулировки упора
40. Накладка
41. Зажимной винт
42. Переключатель скорости

### Комплектность поставки

Торцовочная пила  
Мешок-пылесборник  
Струбцина  
Шестигранный ключ  
Кронштейн с 2 винтами  
Инструкция по эксплуатации  
Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	MS55210S
Максимальная мощность, Вт (max)	2000
Напряжение/ Частота, В/Гц	220/50
Скорость холостого хода, об / мин	3200/4500
Диск	210 x 30 x 2.6 мм/ 24 Т
Угол наклона стола	0°, 15°, 22,5°, 31.6°, 45°
Глубина пропила, мм	90° / 90°: 65 * 310 90° / 45°: 65 * 210 Лево: 90° / 45°: 38 * 310 Лево: 45° / 45°: 38 * 210 Право: 90° / 45°: 20* 310 Право: 45° / 45°: 20 * 210
Масса, кг	9.95

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

Запрещается останавливать диск принудительно прилагая усилия сбоку при выключении пилы.

Разрешается работа только при исправной защите диска. Запрещается работать с пилой если защита опускается с задержкой.

Запрещается фиксировать защиту диска в открытом положении, привязывая ее или другим способом.

Не используйте поврежденные диски. Используйте диски только с посадочным отверстием, соответствующим диаметру шпинделя. Используйте диски с характеристиками, соответствующими характеристикам пилы.

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвержение шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор для при работе при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке. Никогда не держите деталь в вашей руке или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящей к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» ("Выключено"). Случайный пуск может стать причиной травмы.

Располагайтесь во время работы так, чтобы не быть зажатым между инструментом или вспомогательной ручкой и стенами или столбами. Если заклинит нож, то это приведет к отдаче от электроинструмента и может стать причиной травмы.

Запрещается использовать сломанные или тупые пильные диски. Запрещается использовать пильные диски из быстрорежущей или высоколегированной стали.

Убедитесь, что вращающиеся части пильного диска не сдавливают или защемляют друг друга. Убедитесь, что механизм вращения пильного диска находится в исправном состоянии.

Используйте только острые пильные диски и фирменные запчасти.

Обязательно отключите циркулярную пилу от сети электропитания перед заменой пильного диска, чистки



корпусных изделий или осуществлении технического обслуживания.

Запрещается устанавливать фланцы и винты для их крепления, диаметр которых не совпадает с внутренним диаметром пильного диска.

Запрещается касаться руками вращающегося пильного диска.

Необходимо проверять подвижный кожух, фланцы и устройства для фиксирования заготовки и угла пропила каждый раз до начала работы.

### **Перед запуском инструмента.**

- Откройте коробку и аккуратно вытащите пилу.
- Удалите упаковочный материал, а также упаковочные и транспортные крепления (при их наличии).
- Убедитесь в том, что комплектация инструмента соответствует заявленной.
- Убедитесь в том, что инструмент и аксессуары в комплекте не имеют повреждений.
- Если это возможно, сохраняйте упаковку до тех пор пока не истёк срок гарантии.
- Оборудование должно быть установлено там, где оно может надежно стоять. Зафиксируйте машину на верстаке или рамной металлической конструкции 4 винтами (не входят в комплект поставки), используя отверстия на неподвижной станине (15).
- Полностью вытащите предварительно установленную защиту от наклона (36) и закрепите ее с помощью шестигранного ключа (D).
- Отрегулируйте дополнительный опорный винт (37) до уровня стола, чтобы избежать колебания машины.
- Перед включением оборудования все кожухи и защитные устройства должны быть правильно установлены.
- Пильный диск должен беспрепятственно вращаться.
- При работе с деревом, подвергавшимся обработке ранее, будьте аккуратны и осторожны – избегайте пиления гвоздей, саморезов, скоб и пр. крепежных элементов, забитых/закрученных в заготовку.
- Перед нажатием на клавишу выключателя ON/OFF убедитесь, что пильный диск установлен правильно. Двигающиеся части должны двигаться свободно.

- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что параметры сети соответствуют рекомендуемым.

### **Проверка подвижного защитного кожуха (5)**

Подвижный защитный кожух пильного диска защищает Вас от случайного контакта с пильным диском, а так же от опилок, образующихся при пилении.

Для проверки работы защитного кожуха проведите имитацию работы без заготовки не включая пилу в сеть:

- Защитный кожух пилы должен подняться, открывая доступ пильному диску рабочей зоне, при этом не касаясь самого диска и других частей пилы.
- При возвращении пилы в исходное положение кожух должен автоматически опуститься вниз, закрывая пильный диск полностью.

### **Сборка торцовочной пилы (рис. 1-5)**

- Установите фиксирующую рукоятку (13) на поворотный стол (16).
- Установите опоры заготовки (9) слева и справа от основания (17) пилы. Для этого ослабьте зажимные винты справа и слева, повернув их против часовой стрелки с помощью шестигранного ключа (38), и снимите винты. Вставьте опоры заготовки справа и слева (9) с каждой стороны основания и затяните винты с помощью шестигранного ключа (38).
- Установите мешок для сбора стружки (21) на выходное отверстие (22) «головы» пилы, если Вы работаете с древесиной. Для этого нажмите на мешок с пружинными зажимами и вставьте мешок для сбора стружки (21) в сопло для удаления стружки машины. А После того, как зажимы будут сняты, пакет надежно удерживается в прямоугольном положении.

**Внимание ! Мешок для сбора стружки следует использовать только для резки дерева и подобных материалов!**

- Зажимное устройство (7) может быть установлено слева или справа от основания (17).

### **2. Регулировка торцовочной пилы (рис. 1-3)**

- Чтобы отрегулировать положение поворотного стола (16), ослабьте ручку фиксатора (13) примерно на 2

оборота.

- Вращая поворотный стол (16), установите указатель (14) под нужным углом по шкале (15) и зафиксируйте положение, затянув ручку (13).
- Поворотный стол имеет шкалу под разными углами: 0°, 15°, 22,5°, 30°, 31,6° и 45° влево и вправо.
- Слегка прижимая голову пилы (3) вниз и одновременно снимая стопорный штифт (24) с опоры двигателя, чтобы разблокировать пилу.
- Поднимите голову пилы (3) вверх.
- Голову пилы (3) можно наклонить влево максимум на 45°, ослабив фиксирующую рукоятку наклона (20).
- Во время работы опоры для заготовок (9) всегда должны быть зафиксированы и использоваться.
- Чтобы обеспечить устойчивое положение пилы, отрегулируйте ножку (12) вращением так, чтобы пила находилась в горизонтальном и устойчивом положении.

### **3. Затяжка деталей**

Вертикальный прижим (7) может быть закреплен как с левой, так и с правой стороны пильного стола (16). Вставьте струбину (7) в отверстие, предусмотренное в задней части стопора (10). Зажимное устройство также может закрепляться слева и справа от пильного стола, на его опоре.

Во избежание риска получения травмы из-за неправильного положения зажимного устройства, перед началом резки убедитесь, что никакая часть станка не касается струбины, когда режущая голова полностью опущена, или пила перемещается по направляющей.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

- Обязательно используйте зажимы или тиски, чтобы надежно удерживать заготовку.
- Деталь должна оставаться прочно закрепленной на поворотном столе и относительно упора с помощью зажимного устройства в течение всего времени работы.
- Никогда не держите заготовку рукой во время резки.
- При резке длинных заготовок подпирайте концы клиньями соответствующей высоты или роликовыми столами.

### **4. Точная регулировка упора для прямых пропилов (рис. 6)**

- Опустите голову машины (3) и зафиксируйте ее стопорным штифтом (24).
- Заблокируйте поворотный стол (16) в положении 0°.

- Установите уголок между пильным диском (6) и упором (10).
- Ослабьте четыре регулировочных винта (39) с помощью шестигранного ключа (38), отрегулируйте упор (10) на 90° относительно пильного диска (6) и снова затяните установочные винты (39).

\* уголок не входит в комплект поставки машины.

#### **5. Точная настройка для прямых пропилов (рис. 7а, 8)**

- Заблокируйте поворотный стол (16) в положении 0°.
  - Ослабьте рукоятку блокировки наклона (20) и установите головку машины (3) под углом 0°, используя рукоятку (1).
  - Поместите уголок напротив пильного диска (6) и поворотного стола (16).
  - Ослабьте контргайку. Регулируйте установочный винт (25) до тех пор, пока угол между лезвием (6) и столом (16), не будет равен 90°.
  - Затяните контргайку, чтобы зафиксировать эту настройку.
  - Проверьте положение указателя угла. При необходимости слегка отвинтите указатель с помощью отвертки, установите указатель (19) в положение 0° шкалы (18) и надежно затяните винт указателя.
- \* Уголок и отвертка Phillips не входят в комплект поставки машины.

#### **6. Точная регулировка для угловых пропилов (рис. 7, 9)**

- Опустите голову машины (3) и зафиксируйте ее стопорным штифтом (24).
- Заблокируйте поворотный стол (16) в положении 0°.
- Ослабьте рукоятку блокировки наклона (20) и наклоните голову машины (3) максимально влево, используя рукоятку (1), пока стрелка не покажет 45°.
- Поместите уголок под углом 45° к пильному полотну (6) и поворотному столу (16).
- Ослабьте контргайку. Регулируйте установочный винт (28) до тех пор, пока угол, измеренный между лезвием (6) и столом (16), не будет равен 45°.
- Затяните контргайку, чтобы зафиксировать эту настройку.
- Затем проверьте положение указателя угла. При необходимости слегка отвинтите указатель крестовой отверткой, установите указатель (19) в положение 45° шкалы (18) и надежно затяните винт указателя.

**Внимание!** Для выполнения прямых пропилов под углом 90° подвижная направляющая (32) должна быть зафиксирована во внутреннем положении:

- Ослабьте стопорное колесо (8) подвижной направляющей и протолкните подвижную направляющую внутрь (вправо).
- Подвижная направляющая (32) всегда должна быть заблокирована перед самым внутренним положением, когда пильный диск расположен под углом 90° к столу, так, чтобы расстояние между упором и пильным диском составляло не более 8 мм.
- Перед пилением всегда проверяйте отсутствие риска столкновения регулируемой подвижной направляющей (32) с пильным диском (6).
- Затяните фиксирующую ручку (8).

**Внимание!** Для выполнения косых пропилов от 0° до 45° влево (с наклоненной головкой станка (3) или с поворотным столом, установленным под углом), подвижная регулируемая направляющая (32) должна быть зафиксирована во внешнем положении.

- Ослабьте стопорное колесо (8) подвижной направляющей и сдвиньте подвижную направляющую наружу (влево).
- Регулируемая подвижная направляющая (32) всегда должна быть заблокирована перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между направляющей и пильным диском составляло не более 8 мм.
- Перед пилением всегда проверяйте, что нет риска столкновения регулируемой подвижной направляющей (32) с пильным диском (6).
- Затяните фиксирующую ручку (8).

**Внимание !** Эта пила оснащена съемной подвижной направляющей (34), которая прикручивается к правой стороне упора (10).

- Для выполнения резки под углом от 0° до 45° вправо (с наклоненной головой станка (3) или с поворотным столом, установленным под углом), упор должен быть снят (34).
- Слегка ослабьте стопорную ручку (8) съемной направляющей (34), чтобы можно было снять направляющую (34) вверх.

- Всегда прикрепляйте съемную направляющую (34) к машине после завершения работы.
- Съемное ограждение должно всегда храниться вместе с машиной. Снятая направляющая поставит под угрозу эксплуатационную безопасность машины.

### **1. Прямые пропилы (рис. 1-3, 11)**

При ширине пропила до 100 мм функцию протяжки пилы можно зафиксировать в заднем положении с помощью фиксирующей ручки (23). Если ширина реза превышает 100 мм, необходимо следить за тем, чтобы стопорное колесо (23) было ослаблено и можно было перемещать голову машины (3).

- Выберите скорость, соответствующую диску и обрабатываемому материалу.
- Установите голову машины (3) в верхнее положение.
- Сдвиньте голову машины (3) назад за ручку (1) и зафиксируйте ее также в этом положении (в зависимости от ширины реза).
- Поместите деталь, которую нужно отрезать, на стопор (10) и на поворотный стол (16).

**Важно!** Деталь, которую нужно отрезать, должна быть ровно уложена на стол станка и прижата к упору и удерживаться зажимным устройством (7) так, чтобы она не соскальзывала во время резки.

- Возьмитесь за ручку (1) вашей пилы, нажмите указательным пальцем на переключатель (2a), затем нажмите на переключатель (2), чтобы запустить машину.
- После запуска пилы подождите, пока диск наберет максимальную скорость вращения.
- Когда направляющая (23) заблокирована:

Удерживая ручку (1), медленно опускайте головку станка (3) на заготовку, слегка надавливая, пока пильный диск (6) полностью не отрежет заготовку.

- Когда направляющая (23) не зафиксирована:

Полностью потяните голову машины (3) вперед. Держась за ручку (1), медленно опускаем голову машины (3) на заготовку, слегка надавливая. Теперь медленно и с постоянным давлением толкайте голову машины (3) назад до тех пор, пока пильный диск (6) полностью не отрежет кусок

- По окончании резки поднимите голову машины (3) и отпустите переключатель (2).

**Внимание!** Машина оснащена пружиной, которая автоматически поднимает голову машины.

Не отпускайте ручку (1) сразу после завершения резки. Держите голову машины и дайте ей плавно подняться.

## **2. Торцевой рез 0° - 45° и поворотный стол 0° (рис. 1-3, 12)**

- Разблокируйте поворотный стол (16), ослабив фиксирующую рукоятку стола (13).
- Поверните поворотный стол (16) за ручку на желаемый угол: с помощью указателя (14) на поворотном столе отрегулируйте нужный угол по шкале (15), расположенной на основании (17).
- Затяните стопорную рукоятку (13), чтобы зафиксировать поворотный стол (16) в нужном положении.
- Выполняйте рез.

## **3. Пиление под углом (рис. 1-3, 13)**

Пилой можно выполнять пропилы под углом от 0° до 45°.

- При необходимости снимите зажимное устройство (7) или установите его на противоположной стороне основания (17).
- Установите голову машины (3) в верхнее положение.
- Заблокируйте поворотный стол (16) в положении 0°.
- Ослабьте ручку блокировки наклона (20).
- Для разреза с наклоном:  
Удерживая рукоятку (1), наклоните головку станка (3) влево, пока стрелка (19) не покажет на шкале (18) нужный угол резки.
- Закрепите голову машины (3) с замком ручки (20).
- Выполняйте рез

## **4. Комбинированные разрезы (рис. 1-3, 14)**

**Комбинированная резка — сочетает резку под углом и косую резку.**

- При необходимости снимите зажимное устройство (7) или установите его на противоположной стороне основания (17).
- Установите голову машины (3) в верхнее положение.
- Разблокируйте поворотный стол (16), ослабив замок ручки (13).
- Отрегулируйте поворотный стол (16) с помощью рукоятки (13) в соответствии с желаемым углом.
- Затяните фиксирующую рукоятку (13), чтобы зафиксировать стол в нужном положении.
- Ослабьте рукоятку блокировки наклона (20) и, удерживая рукоятку (1), наклоните голову машины (3)

влево или вправо до тех пор, пока указатель не укажет нужный угол реза.

- Затяните фиксирующую рукоятку (20).
- Сделайте пропил.

### **5. Регулировка глубины резания (рис. 15)**

Когда голова пилы поднята, вы можете отрегулировать ограничитель глубины (27). Регулировочный винт глубины резания (26) соприкоснется со стопором, как только голова пилы будет опущена. Таким образом, можно отрегулировать глубину опускания лезвия, чтобы пила могла делать канавки.

Максимальная глубина пропила должна быть установлена так, чтобы полотно не соприкасалось с основанием пилы; лезвие может повредить основание пилы. Для регулировки глубины резания выполните следующие действия:

1. Поднимите голову пилы в самое верхнее положение.
2. Ослабьте рифленую гайку винта.
3. Завинтите или отвинтите винт регулировки глубины (26) до желаемой глубины пропила.
4. Затяните гайку.

### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

Всегда выполняйте пробную резку после изменения глубины пропила пилы.

### **6. Замена пильного диска (рис. 1, 16)**

**ВНИМАНИЕ:** Замена лезвия должна производиться правильно. Используйте только лезвие с такими же характеристиками и размерами, как у оригинальных пильных дисков. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам.

Всегда надевайте защитные перчатки при замене диска.

Не используйте эту пилу для резки магния или бетона.

- Выньте вилку из розетки!
- Установите голову машины (3) в верхнее положение и зафиксируйте ее стопорным штифтом (24).
- Ослабьте винт (41) накладки (40), чтобы ее можно было свободно перемещать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Не выкручивайте этот винт полностью.

- Полностью поднимите подвижную защитную крышку лезвия (5), чтобы получить доступ к фиксирующему



винту диска (30).

- Нажмите кнопку блокировки вала (4) одной рукой, а другой рукой удерживайте ключ (38) на фиксирующем винте (30).
- Сильно нажмите кнопку блокировки вала (4) и медленно поверните фиксирующий винт по часовой стрелке. Кнопка заблокируется после одного оборота.
- Теперь ослабьте фиксирующий винт (30), слегка надавив по часовой стрелке.
- Полностью отвинтите фиксирующий винт лезвия (30) и снимите его. Снимите внешний фланец (31).
- Снимите лезвие (6) с внутреннего фланца вниз.
- Тщательно очистите крепежный винт (30), внешний фланец (31) и внутренний фланец.
- Установите новый пильный диск в обратном порядке и плотно затяните.

**Важно:** Соблюдайте направление резания зубьев диска, т. е. направление вращения диска. Оно должно соответствовать направлению стрелки, расположенной на корпусе.

**Предупреждение:** Используйте только качественные диски того же типа и размеров, которые входят в стандартную комплектацию данной торцовочной пилы. Убедитесь, что лезвие соответствует обрабатываемому материалу.

- Установите на место защитную крышку подвижного лезвия (5), затем черную защитную пластину (40), затем затяните винт (41).
- Прежде чем снова использовать пилу, убедитесь, что она работает правильно.

**Важно:** при каждой замене лезвия проверяйте, чтобы оно свободно вращалось во вставке стола (11) на 90° и 45°.

8. Подсветка (рис. 1, 17)

1. Нажмите кнопку переключения светодиода (35), чтобы включить светодиод.
2. После использования еще раз нажмите кнопку переключателя (35), чтобы выключить светодиод (33).

**Пила имеет 2 диапазона скоростей:**

- Для работы пилы на скорости 3200 об/мин для резки пластмасс и металлов установите переключатель (42) в положение I.
- Для работы пилы на скорости 4500 об/мин для резки древесины и производных материалов установите переключатель (42) в положение II.

## **10. Советы по предотвращению перегрева концов лезвия**

- Используйте только диски, рекомендованные для распиливаемого материала.
  - Всегда соблюдайте максимальную скорость, указанную на лезвии пилы.
  - Никогда не используйте поврежденные или поврежденные лезвия.
  - Избегайте плавления пластика при резке материалов.
- Продолжительное использование может привести к перегреву лезвия. Делайте перерывы примерно на 15 минут, чтобы лезвие остыло.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток. Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу уполномоченных сервисных центров и только с применением оригинальных запасных частей. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

## Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки якоря.	
Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправны подшипники	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток якоря или статора.	
Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен.	Снять нагрузку
	Неисправен якорь.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745: Уровень звукового давления ( $L_p$  A): 96,4 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 107,4 дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации ( $a_h$ , AG): 15,8 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость, 2006/42/ЕС Машины и механизмы. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Соответствует ТР ЕАЭС 0037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, д.10, пом.1. каб.315 Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер: ООО «СмартТулз». Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі **MS55210S ПИЛА**

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумулятор составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1)

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
Союз, Энергомаш		
электроинструмент	12 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	12 месяцев	нет
Sturm! серия Р		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\* бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономол, зернодробилка и т.п.

36  
мес

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

Sturm!

Энергомаш

36  
ай

### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батарейаларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша)

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік деңгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
Союз, Энергомаш		
Электр құралы	12 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	12 ай	жоқ
Sturm! серия Р		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобұрғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүрікіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,

Энергомаш

СОЮЗ

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: **www.sturmttools.ru/service/**  
Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60  
Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: **www.sturmttools.ru/service/**  
Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60



регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документ о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготвленной или некачественной топливной смеси.

сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына узартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдалануға салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымдарының күні мен мөртабанымен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) қақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, өңсірмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMCT 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.



5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не полномочными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозий, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, стволос, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термолент); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для

5. Куправдцн мэлмделген қасиеттерiнен оның қундылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Ұәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доңғалақтары мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспарлары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінісу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалқылары, оталдыру білтелері, жетек білтелері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернеметері, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынқалар, жұлдызшалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификаттымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқажеті, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген



жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзiмдер өткеннен кейiн тұтынушының немесе айналасындағылардың өмiрiне, денсаулығына және мүлкiне қауiп төндiрсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиiмдi және қауiпсiз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсiнiктi. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тiкелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға мiндеттенедi.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде Сатып алушы өзi сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетiнiн, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетiнiн және мақсаты бойынша пайдалану үшiн жарамды екенiн мойындады.

Осы кепiлдiк талонда көрсетiлген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезiнде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тiлiнде пайдалану жөнiндегi нұсқаулықты және кепiлдiк талонын бердi, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөнiндегi нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетiлген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менiң қатысуыммен және жеке өзiм тексердiк. Сату кезiнде көрiнетiн зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшiлiктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабiлеттiлiгi бойынша наразылығым жоқ. Кепiлдiк қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келiсемiн.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_





ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Дата продажи/Сату күні

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Дата приемки/Қабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиента/Клиенттің телефоны

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Дата продажи/Сату күні

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Дата приемки/Қабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиента/Клиенттің телефоны

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Дата продажи/Сату күні

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері

Дата приемки/Қабылдау күні

Вид поломки/Сыну түрі

Телефон клиента/Клиенттің телефоны

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы

МП/МО.





Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещенная на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы езекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещенная на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы езекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещенная на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы езекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model \_\_\_\_\_

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model \_\_\_\_\_

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

**MS55210S ПИЛА ТОРЦОВОЧНАЯ**

Модель/Model \_\_\_\_\_

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_





Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған  
**[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)**

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Для заметок / Жазбалар үшін

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



● Sturm!®

*нас рекомендуют друзьям*